

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv. (a továbbiakban: Kbt.) alapján lefolytatott eljárás eredményeként létrejött egyfelől:

REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.

Székhelye: 1093 Budapest, Lónyay utca 36. 5/4

Cégjegyzékszám: 01-09-965615

Bankszámlaszám: 67000069-11024587

Adóigazgatási szám: 10524792-2-43

Képviseli: Majdán Ervin Ügyvezető

mint Vevő (továbbiakban **Vevő**)

másfelől a

Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs-GmbH

Székhelye: Austria – 1030 Wien, Karl-Farkas-Gasse 22.

Cégjegyzékszáma: FN 143000 w

Bank neve: Commerzbank

Bankszámlaszám: AT90 1967 5001 0069 7200

Adóigazgatási száma: ATU 40185704

KSH jelzőszám: Nincs

Képviselője: Margull Jürgen

mint eladó (továbbiakban **Eladó**) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

I. Előzmények

Vevő GINOP-1.2.1-16-2017-00636 számú Mikro-, kis- és középvállalkozások termelési kapacitásainak bővítése tárgyú projekt keretében eszközbeszerzés tárgyban a közbeszerzésekről szóló 2015. CXLI. törvény (Kbt.) 81. § szerinti uniós nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le. Az eljárásban 3 részre lehetett ajánlatot benyújtani. A közbeszerzési eljárásban az 1. rész - GINOP-1.2.1-16-2017-00636 számú Mikro-, kis- és középvállalkozások termelési kapacitásainak bővítése tárgyú projekt keretében új Ofset nyomógép beszerzése - vonatkozásában Eladó tette a legjobb ár-érték arányt (Kbt. 76. § (2) bekezdésének c) pontja) tartalmazó ajánlatot, így a Vevő az Eladót nevezte meg nyertesként, amelyre tekintettel a Felek jelen adásvételi szerződést (továbbiakban: szerződés) kötik

II. A szerződés tárgya

1. A Vevő megrendeli Eladótól a jelen szerződés 1. sz. mellékletében felsorolt Eszközöket a közbeszerzési eljárás iratanyagában meghatározott műszaki specifikációban, darabszámban és kiépítésben. Eladó vállalja, hogy az általa megajánlott eszközök teljesítik az alábbi feltételeket:
A berakó/kirakó magassága: 1120 mm
Szívószalag száma a berakónál: 1 db
Nyomtatási sebesség egyenes és fordítós üzemmódban: 15 000 ív/óra
Legkisebb nyomtatási vastagság 0,03 mm: Igen
Lehetőség a CtP berendezés vezérlése a nyomógépről: Igen
Vario poloskátlanító berendezés ki- és bekapcsolható: Igen
Kirakóban lévő ívfékek pultról történő távollátása: Igen
Diagonális regiszter állítás az első nyomóműben: Igen
2. Eladó kötelezettsége a szerződés közvetett tárgyainak (továbbiakban: Eladó által megajánlott eszközök) teljesítési helyre történő leszállítása és átadása, beszerelése, rendeltetésszerű használatra alkalmas módon történő üzembe helyezése az ehhez szükséges anyagok, berendezések biztosításával, 2 fő kezelőszemélyzet összesen 4 órában történő betanítása. Vevő csak új eszközöket fogad el.
3. Felek megállapítják, hogy a teljesítés akkor megfelelő, ha a szállított eszközök a jogszabályoknak megfelelően valamennyi olyan technikai és jogi feltétellel bírnak, amelyek a rendeltetésszerű használatához szükségesek.
4. Felek megállapodnak abban, hogy az ajánlatban esetlegesen konkrétan megajánlott eszköz helyett (az eszköz gyártásának megszűnése, a márkanév megváltozása, vagy időszakos beszerezhetetlenség miatt) azonos vagy jobb jellemzőkkel bíró eszközt szállíthat az Eladó amennyiben azt a Közreműködő Szervezet írásban is jóváhagyja. Ez a szabály csak akkor alkalmazható, ha az eredeti eszköz szállításának az Eladón kívül álló okból történő lehetetlenné válását az Eladó előzetesen igazolja (tudomásra jutásakor haladéktalanul bejelenti) és egyben igazolja (eszközismertetővel), hogy a szállításra megajánlott eszköz jellemzői megfelelnek az ajánlatban meghatározottaknak. Felek megállapodnak abban, hogy az ellenérték fentiek következtében nem változik.

5. A Szerződő felek rögzítik, hogy a Kbt. szerinti eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződés alapját képezik, azzal együtt olvasandók és értelmezendők, különös tekintettel az alábbi dokumentumokra:

- Vevő által kiírt közbeszerzési eljárás Ajánlati Felhívása, a Közbeszerzési Dokumentumok, az Eladó nyertes ajánlata.

Az említett dokumentumok fizikailag ugyan nem kerülnek csatolásra a szerződés törzsszövegéhez, ám a Szerződő felek kijelentik, hogy azok tartalma számukra ismert. A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája a következő: jelen szerződés, az Ajánlattételi Felhívás, a Közbeszerzési dokumentumok, Ajánlattevő nyertes ajánlata.

III. Az ellenérték

1. A szerződéskötés, a kifizetés pénzneme EURÓ/HUF
2. Vevő előleget és részszámlázási lehetőséget nem biztosít
3. Az eszközök ellenértékét – mely magában foglal valamennyi, a felhívásban, ill. jelen szerződésben rögzített kötelezettség ellátásának ellenértékét is - a felek az Eladó ajánlata alapján nettó 1 105 000 Euró (352 583 400 HUF) + a hatályos jogszabályoknak megfelelő ÁFA, azaz nettó egymilliószázötzezer Euró (Háromszázötvenkétfélmillió-ötszáznyolcvanháromezer-négyszáz HUF) + a hatályos jogszabályoknak megfelelő ÁFA összegben állapítják meg a Felek. Az egyes szerződési tárgyak egységárát az Eladó közbeszerzési eljárásban tett ajánlata tartalmazza.
4. A megrendelt és leszállított eszközök ellenértékének megfizetésének feltétele, hogy a hiány- és hibamentes teljesítést (mely nem terjed ki az esetleges ún. rejtett hibákra) a Vevő képviselője igazolja (teljesítésigazolás). Ezen okirat a számla kötelező melléklete.
5. A szerződésszerű teljesítést követően egy számla nyújtható be. A teljesítés elismerése és az igazolás kiadására a Kbt. 135. § (1) bekezdésében foglalt feltételek, valamint a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadóak. Az igazolt teljesítés ellenértékének kiegyenlítése a szerződésszerű teljesítést követően, átutalással, számla ellenében, magyar forintban a Kbt. 135. §(1), (6), a Ptk. 6:130. § (1) és (2) bekezdése szerint 30 napon belül, Utófinanszírozással. Irányadó, az Áfa tv., az Áht., és vonatkozó rendelkezései.
6. Eladó az eszköz ajánlatban rögzített ellenértékén kívül jelen szerződéssel kapcsolatosan további igényt semmilyen jogcímen nem terjeszthet elő, kivéve az esetleges késedelmi kamatot
7. Amennyiben az Eladó a fenti jogszabályban foglalt kötelezettségének nem tesz eleget, az ebből adódó késedelmes kifizetésekből eredő jogkövetkezményekért a Vevő nem vállal felelősséget. Fizetési késedelem esetén a Ptk. 6:155. § (1) és (3) bekezdése az irányadó.
8. Eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
9. Eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.
10. Vevő képviselője az Eladó által szerződésszerűen elvégzett feladatok teljesítéséről részfeladatonként eredeti, papíralapon aláírt, az aláírásra jogosult személy nevét és beosztását nyomtatott betűvel tartalmazó Teljesítésigazolást állít ki. Vevő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb az Eladó teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni, figyelemmel a Kbt. 135. § (1) bekezdésére. Vevő a teljesítésigazolást három példányban állítja ki, amelyből egy példány a Vevőt, két példány az Eladót illeti meg.

A Vevő részéről teljesítésigazolás kiállítására jogosult személy

Név: Majdán Ervin Ügyvezető.

Cím: 8000 Székesfehérvár, Kégl Gy. u. 18.

Telefon: +36 22505603 Fax: +36 22505603 E-mail: majdane@mail.regal.hu

IV. A szerződés tartalma

1. Eladó köteles a szerződés közvetett tárgyait (eszközök) a szerződés hatálybalépésétől (mindkét fél általi aláírásától) számított 65 munkanapig átadni Vevőnek.
2. Eladó a szerződés tárgyát beszerelt, üzembe helyezett állapotban, a szükséges okiratokkal ellátva köteles a Vevőnek átadni.
3. Az átadás-átvétel időpontjáról a Vevőt köteles az Eladó legalább 2 munkanappal korábban értesíteni.

4. A teljesítés helye: REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft. 8000 Székesfehérvár, Babér u. 8134/216., a telephelyen belüli elhelyezésről a Vevő pontos írásbeli tájékoztatást ad.
5. Eladó saját (vagy más) megfelelő fuvarszközön köteles biztosítani az eszköznek a teljesítés helyére történő szállítását. A szállítás módszerének (alkalmazott eszköznek) olyannak kell lennie, hogy az eszközök ne sérüljenek, a jogszabályoknak, szabványoknak mindenben megfeleljenek. A lerakodás és a telepítési helyre történő beszállítás az Eladó kötelezettsége. Eladó köteles a lerakodáshoz a megfelelő személyi, ill. tárgyi feltételeket biztosítani.
6. Az átadás-átvételi eljárás során a felek üzempróbát tartanak, mely során az eszközök egyes részegységeinek működését ellenőrzik.
7. Az átadás-átvétel során az Eladó átadja az eszközök használati útmutatóit, jótállási jegyeit, ill. egyéb releváns dokumentumokat.
8. Amennyiben az átadás-átvétel során bármilyen hiba- vagy hiány állapítható meg, akkor az átvételt a Vevő megtagadja. Ebben az esetben az Eladó köteles legkésőbb 5 munkanapon belül hiány- és hibamentesen átadni az eszközöket. Az átadás-átvétel időpontjáról az Eladó a Vevőt legalább 2 munkanappal korábban köteles értesíteni.
9. Felek kifejezetten rögzítik, hogy az átadás-átvétel során csak és kizárólag a szemmel látható jellemzőket, ill. az üzempróba során csak a működőképességet ellenőrzik. Ennek alapján az átadás-átvételi jegyzőkönyv átadása Vevő részéről nem jelenti az ún. rejtett hibák, szabad szemmel nem látható hiányosságok, ill. különösen mindazon követelmények esetén, melyre műszaki adat előírása került meghatározásra, de mérésre nem került sor vonatkozásában a hiány- és hibamentes teljesítés igazolását.
10. Eladó csak legális, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő forrásból szerezheti be az eszközöket, melyet Vevő kérésére igazolnia kell.
11. Az Eladó az eszközök tárolásáért díjat nem számíthat fel.
12. A megrendelés teljesítése akkor történik meg, amikor az eszköz a Vevő részéről átvételre került. Eddig az időpontig a költség- és kárveszélyviselés az Eladót terheli.
13. Eladó kijelenti, hogy tudomása van arról, hogy Európai Unió támogatással érintett beszerzés teljesítését vállalta. Kijelenti, hogy ennek megfelelően fokozott gondossággal jár el a teljesítés során, továbbá tartózkodik minden olyan tevékenységtől, ill. mulasztástól, mely a támogatás egészben vagy részbeni felhasználását kizárja vagy korlátozza. Ennek elmaradása súlyos szerződésszegésnek tekintendő.
14. Eladó a jótállás időtartama alatt az eszközök gyártó, forgalmazó által előírt kötelező karbantartási feladatait köteles ellátni, melynek költségét a vételár tartalmazza. A kötelező karbantartási feladatokra az eszközök terméktájékoztatóiban megfogalmazottak, ill. a gyártómű, ill. forgalmazó előírásai az irányadók. A kötelező karbantartás során felhasznált anyagok, alkatrészek költségét a vételár tartalmazza.
15. Eladó köteles értesíteni a Vevőt, ha valamely karbantartási feladat esedékessé válik. A felek az értesítést követően egyeztetnek a karbantartás időpontjáról, melynek időtartama nem lehet hosszabb, mint a gyártómű által előírt, ennek hiányában az adott munkára általában alkalmazott időtartam.
16. A jelen fejezetben előírt kötelezettségek bármelyikének Eladó általi megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.

V. Szerződési biztosítékok

1. Késedelmes teljesítés esetére - ha Eladó, olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést – a felek késedelmi kötbérfizetési kötelezettségben állapodnak meg. A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett termék(ek) általános forgalmi adó nélküli vételárának 0,2%-a/késedelmes nap. A késedelmi kötbér a részteljesítés határidejének túllépése esetén fizetendő, kivéve ha a Vevő fogadóképtelenségére visszavezethető ok miatt nem képes Eladó a teljesítésre. A késedelmi kötbér maximuma a késedelemesen szállított termék(ek) általános forgalmi adó nélkül számított ellenértékének 5%-a. Felek rögzítik, hogy Vevő a késedelmi kötbér maximális mértékének elérését követő naptól kezdődően - súlyos szerződésszegési okként - jogosult a Szerződéstől elállni illetve a Szerződést felmondani.
2. A Vevő a kötbérkövetelését írásbeli felszólítás útján érvényesítheti, melynek az Eladó köteles 8 naptári napon belül maradéktalanul eleget tenni. Amennyiben az Eladó a felhívás kézhezvételét követő 3 napon belül érdemi – indoklással és bizonyítékokkal alátámasztott – kimentést nem tesz, akkor a kötbérkövetelés az Eladó részéről elismertnek tekinthető.
3. Vevő követelheti a fentiekben túl felmerülő kárát.
4. Jótállás: Eladó a szerződésben foglalt eszközökre a teljesítés elismeréseként kiállított teljesítésigazolás napját követő 24 hónapig teljes körű jótállást vállal.

VI. Alvállalkozók

Amennyiben az Eladó a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatában meghatározottak szerint alvállalkozót vesz igénybe, úgy tudomásul veszi, hogy:

1. Eladó a szerződésben vállalt kötelezettségeit teljes egészében másra nem ruházhatja át és a munkák egyes részeit sem adhatja az ajánlattól eltérően alvállalkozásba.
2. A szerződő felek kifejezetten rögzítik, hogy az Alvállalkozókkal csak az Eladó áll jogviszonyban és tevékenységükért kizárólagosan felelős. Az Eladó a jogosan igénybevett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén az Eladó felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
3. Eladó a teljesítésbe alvállalkozót kizárólag a Kbt. 138. § szerinti követelmények és feltételek betartásával vonhat be. A bevont alvállalkozó tevékenységéért a Vállalkozó teljes körűen és teljes felelősséggel tartozik.

VII. Titoktartás

Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a feladatellátása során tudomására jutott minden tény, adatot, illetőleg bizonylatot és okiratot üzleti titokként kezel, amelyet harmadik személlyel a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül csak akkor közölhet, ha erre jogszabály kötelezi.

VIII. A szerződés megszűnése

A jelen szerződés megszűnik:

- a határozott időtartam lejártával,
- Vevő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:
 - feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni
- Eladó nem biztosítja a Kbt.138. §-ban foglaltak betartását, vagy az Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból

Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

IX. A szerződés módosítása

A Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás csak írásban módosítható, figyelembe véve a Kbt. 141.§-ában foglaltakat.

X. Vegyes rendelkezések

1. A Kbt 136. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
2. Eladó tudomásul veszi és hozzájárul az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 32. §-ában, valamint a Kbt. 43. §-ában meghatározottak szerint jelen szerződés és esetleges módosításainak közérdekű adatként történő nyilvánossá tételéhez, illetve jogszabály szerinti időtartamban történő nyilvános kezeléséhez.
3. Eladó köteles a szerződés megkötésekor az átláthatósági nyilatkozatot a kitöltési útmutató szerint kitölteni és aláírni, és az abban kért adatokat a jogszabályok által előírt feltételekkel Vevőnek átadni. A nyilatkozat a szerződés elválaszthatatlan 1. sz. mellékletét képezi. Eladó az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV.

törvény 41. § (6) bekezdése alapján tudomásul veszi, hogy jelen szerződés nem köthető meg és a szerződés alapján nem történhet kifizetés olyan szervezet részére, amely nem minősül átlátható szervezetnek. Eladó tudomásul veszi, hogy amennyiben valótlan adatokat közöl, úgy a szerződést a Vevő azonnali hatállyal felmondja, vagy a szerződéstől eláll.

4. A szerződő felek rögzítik, hogy a jogviszony bizalmi jellegéből fakadóan fokozottan terheli őket együttműködési, titoktartási és tájékoztatási kötelezettség
5. Felek képviselőire (jognyilatkozat tételére) az ott megjelölt esetleges korlátozásokkal az alábbi személyek jogosultak kizárólagosan:

Vevő részéről:

Név, beosztás: Majdán Ervin Ügyvezető

Elérhetőségei (levélcím, tel, fax): +36 22 505 603, +36 22 505 603

Jognyilatkozat korlátozása: NINCS

Eladó részéről:

Név, beosztás: Margull Jürgen, meghatalmazott képviselő

Elérhetőségei (levélcím, tel, fax): 2011 Budakalász, Kék Duna u. 5., +36 26 540 508, +36 26 540 529

Jognyilatkozat korlátozása: NINCS

6. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Amennyiben az egyeztetés nem vezet eredményre, úgy jelen szerződésből eredő jogvitájuk tekintetében kikötik – értékhartártól függően – a Pesti Központi Kerületi Bíróság /Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
7. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor a szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni akkor is, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része (vagy a szerződésben szövegszerűen szerepelnie kell) és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
8. Eladó a munkavégzés során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény és az 5/1993.(XII.26.) MüM rendelete a munkavédelmi törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról valamint a tűzvédelemről szóló jogszabályok rendelkezéseit köteles betartani.
9. Eladó köteles az alábbi környezetvédelmi előírások betartására, betartatására:
 - a munkafolyamat során olyan technológiát és munkakörülményeket alkalmaz, amely minimalizálja a hulladékképződést és a káros környezeti hatásokat, és törekszik, hogy a termék telepítése és üzembe helyezése, során a legkisebb környezeti terhelés történjen.
 - a termék tekintetében környezetbarát csomagolást alkalmaz, és azt a leszállítást követően saját erőforrásaival elszállítja, és környezetkímélő módon kezeli.
10. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a teljesítés során alkalmazottait vagy megbízottjait csak a Ptk., illetve a hatályos munkajogi és egyéb jogszabályoknak megfelelően alkalmazza
11. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Magyarország hatályos jogszabályai, különös tekintettel a Polgári Törvénykönyv (Ptk.), illetőleg Kbt. vonatkozó rendelkezései az irányadóak azzal, hogy amennyiben jelen szerződés az értelmezésre vonatkozó eltérő rendelkezést nem tartalmaz, úgy jelen szerződésben alkalmazott kifejezéseket a Ptk. rendelkezései szerint kell értelmezni. A Felek kizárják a Ptk. 6:63.§ (5) bekezdésének alkalmazhatóságát a szerződés tekintetében
12. A Felek a szerződést elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 6 eredeti példányban jóváhagyólag írják alá

1. sz. melléklet: Eszközlista

2. ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. sz. melléklet: Nyertes Ajánlattevő szakmai ajánlata

Budapest, 2018. augusztus 15.



Majdán Ervin Ügyvezető
REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft
Vevő képviselője

REGÁL
Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.
1093 Budapest, Lónyay utca 36. 5. em. 4.
Adószám: 10524792-2-43

HEIDELBERG
Heidelberger Druckmaschinen
Osteuropa Vertriebs-GmbH
A-1030 Wien, Karl-Falkas-Gasse 22



Margull Jürgen meghatalmazott képviselő
Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa
Vertriebs-GmbH
Eladó képviselője

2. sz. melléklet

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § 1.b) pontja szerinti jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítéséhez

I.

1. Alulírott

Név: Margull Jürgen
Születési név: Margull Jürgen
Anyja születési neve: Anneliese Schönmann
Születési helye, ideje: Thale / NDK, 1958.11.11.

mint a

Gazdálkodó szervezet neve: Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs-GmbH
Székhelye: Ausztria – 1030 Wien, Karl-Farkas-Gasse 22
Adószáma: ATU 40185704

Cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi szám: FN 143000 w

meghatalmazott képviselője – polgári és büntetőjogi felelősségem teljes körű tudatában – nyilatkozom, hogy az általam képviselt gazdálkodó szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41. § (6) bekezdésnek megfelelően a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, az alábbiak szerint:

Az általam képviselt gazdálkodó szervezet olyan¹

- belföldi jogi személy²
- külföldi jogi személy
- belföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet³
- külföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet

amely megfelel a következő feltételeknek:

- a) az általam képviselt szervezet tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (Pmt.) 3. § 38. pontja szerint meghatározott *tényleges tulajdonosa megismerhető*, amelyet a jelen nyilatkozat 1. pontjában mutatok be teljes körűen;
- b) adóilletőséggel rendelkezik⁴
 - az Európai Unió tagállamában
 - az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban
 - a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában
 - olyan államban, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van, és ez az ország:[ország megnevezése];
- c) az általam képviselt szervezet *nem minősül* a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. LXXXI. törvény (Tao. tv.) 4. § 11. pontja szerint meghatározott *ellenőrzött külföldi társaságnak*, valamint külföldi illetőségű szervezet esetén vállalom, hogy a Tao. tv. 4. § 11. h) pontja szerinti adatokat külön nyilatkozatban mellékelem;
- d) az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a megelőző a), b) és c) pontban rögzített feltételek fennállnak, amelyet a jelen nyilatkozat 2. pontjában mutatok be teljes körűen.

¹ A megfelelő válasz aláhúzendó.

² Jogi személyek: a gazdasági társaság (így a közkereseti társaság, a betéti társaság, a korlátolt felelősségű társaság, a részvénytársaság), az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi társulás, a szövetkezet, a lakásszövetkezet, az európai szövetkezet, a vízgazdálkodási társulat, az erdőbirtokossági társulat, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár

³ Jelen nyilatkozat értelmében ebbe a körbe az egyéni cég tartozik.

⁴ A megfelelő válasz aláhúzendó.

2. Nyilatkozat tényleges tulajdonosról

Az általam képviselt szervezetnek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. (Pmt.) törvény 3. § 38. pontja alapján a következő természetes személy(ek) a tényleges tulajdonosa(i)⁵

Sorsz.	Családi és utónév	Születési családi és utónév	Születési helye	Születési ideje	Anyja születési családi és utóneve	Tulajdoni hányad (%)	Befolyás, szavazati jog mértéke (%)
	Tényleges tulajdonosa nincs						

⁵ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pontja szerint:

„38. tényleges tulajdonos:

- a) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy - a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:2. § (4) bekezdésében meghatározott módon - közvetve a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, vagy egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet felett, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,
- b) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben - a Ptk. 8:2. § (2) bekezdésében meghatározott - meghatározó befolyással rendelkezik,
- c) az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyletet végrehajtanak, vagy aki egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a természetes személy ügyfél tevékenysége felett,
- d) alapítványok esetében az a természetes személy,
 - da) aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezetteket már meghatározták,
 - db) akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezetteket még nem határozták meg, vagy
 - dc) aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléka felett, illetve az alapítvány képviseletében eljár,
- e) bizalmi vagyonkezelési szerződés esetében
 - ea) a vagyonrendelő, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,
 - eb) a vagyonkezelő, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,
 - ec) a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek csoportja, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa, továbbá
 - ed) az a természetes személy, aki a kezelt vagyon felett egyéb módon ellenőrzést, irányítást gyakorol, továbbá
- f) az a) és b) pontban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője;”

3. Nyilatkozat a külföldi ellenőrzött társasági minősítésről: (Amennyiben a szervezet magyarországi székhellyel rendelkezik, nem külföldi ellenőrzött társaság!)

Amennyiben a szervezet székhelye, illetősége az Európai Unió tagállamában, az EGT megállapodásban részes államában az OECD tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak hatályos egyezménye van a kettős adóztatás elkerülésére, kérjük adja meg, hogy az utolsó lezárt adóévben a szervezet és az adott államban lévő kapcsolt vállalkozásai által együttesen saját eszközzel és munkaviszonyban foglalkoztatott munkavállalókkal végzett termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységből származó bevétele hány százaléka az összes bevételének, az alábbiak szerint:

Utolsó lezárt adóév	Az illetőség szerinti országban termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységből származó bevételének aránya az összes bevételhez képest

4. Nyilatkozat a közvetlenül vagy közvetetten több mint 25 %-os tulajdonnal, befolyással, szavazati joggal bíró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet átláthatóságáról

4.1. A közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással, szavazati joggal bíró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet(ek) és adóilletőségük:

Sorsz.	Gazdálkodó szervezet neve	Tulajdoni hányadának, befolyásának és szavazati jogának mértéke	Adóilletősége
1.	Heidelberger Druckmaschinen Austria Vertriebs-GmbH	több mint 25%	Ausztria

4.2. A közvetlenül vagy közvetetten több mint 25 %-os tulajdonnal, befolyással, szavazati joggal bíró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tényleges tulajdonosa(i):

Sorsz.	Gazdálkodó szervezet neve	Tényleges tulajdonos(ok) családi és utónéve	Születési családi és utónéve	Születési helye	Születési ideje	Anyja születési családi és utónéve	Tulajdoni hányada (%)	Befolyás, szavazati jog mértéke (%)
1.	Heidelberger Druckmaschinen Austria Vertriebs-GmbH	Tényleges tulajdonosa nincs						több mint 25%

4.3. A közvetlenül vagy közvetetten több mint 25 %-os tulajdonnal, befolyással, szavazati joggal bíró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontja szerinti ellenőrzött külföldi társasági minősítése.

Amennyiben a 4.1. pontban felsorolt gazdálkodó szervezet(ek) székhelye, illetősége az Európai Unió tagállamában, az OECD tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak hatályos egyezménye van a kettős adóztatás elkerülésére, kérjük adja meg, hogy az utolsó lezárt adóévben a gazdálkodó szervezet és az adott államban lévő kapcsolatos vállalkozásai által együttesen saját eszközzel és munkaviszonyban foglalkoztatott munkavállalókkal végzett termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységéből származó bevétele hány százaléka az összes bevételének, az alábbiak szerint:

Adóév	Gazdálkodó szervezet neve	Az illetőség szerinti országban termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységéből származó bevételének aránya az összes bevételhez képest
2017.	Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs-GmbH	29.627.762,36 EUR

Tudomásul veszem, hogy az Nvt. 11. § (12) bekezdése értelmében a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződést a hasznosításba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében központi költségvetési kiadási előirányzatok terhére olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthető érvényes visszterhes szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy a **REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.** az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult az általam képviselt szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Kijelentem, hogy amennyiben jelen nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm a **REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.** részére, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem.

Kijelentem, hogy jogosult vagyok az szervezet képviselőjére.

Amennyiben az előző pontban foglalt kötelezettségemnek nem teszek eleget és a **REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.** tudomására jut, hogy a gazdálkodó szervezet nem átlátható, tudomásul veszem, hogy amennyiben a **REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.** írásbeli felszólítására 5 munkanapon belül nem nyilatkozok a gazdálkodó szervezet átláthatóságáról, a **REGÁL Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.** jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, és részemre kifizetést nem teljesíthet.

Kelt: Budapest, 2018. augusztus 15.

HEIDELBERG
Heidelberger Druckmaschinen
Osteuropa Vertriebs-GmbH
A-1030 Wien, Karl-Marx-Gasse 22

Margull Jürgen meghatalmazott képviselő